



Aspirateur à main

D-HS 12



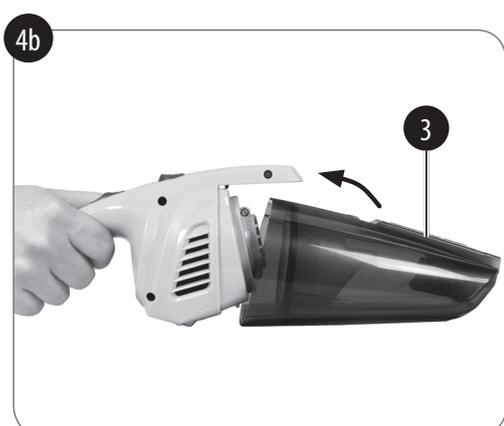
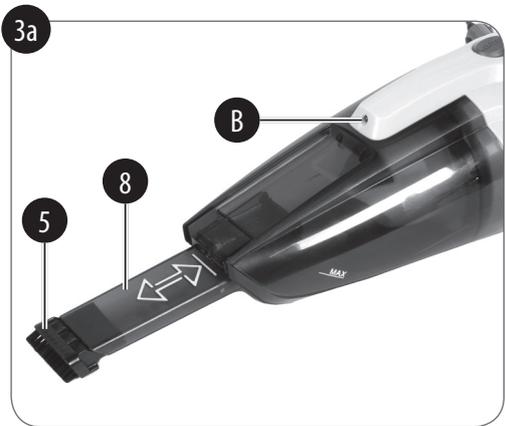
NOTICE D'UTILISATION



25/17 A
EH-Nr.: 23.424.15 · I.-Nr.: 11017



2



Sommaire

1. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil	5
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison	6
3. Utilisation conforme à l'affectation.....	6
4. Caractéristiques techniques.....	7
5. Avant la mise en service.....	7
6. Commande	7
7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange	8
8. Mise au rebut et recyclage	8
9. Stockage.....	9

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé également au format PDF sur internet à l'adresse www.isc-gmbh.info.

1. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- N'aspirez en aucun cas : des allumettes en flamme, des cendres chaudes et des mégots de cigarettes, des matériaux, vapeurs et liquides combustibles, cor-

rosifs, inflammables ou explosifs.

- Cet appareil ne convient pas à l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.
- Stockez l'appareil dans des pièces sèches.
- Ne pas mettre en service un appareil défectueux.
- Service après-vente uniquement auprès de service clients autorisés.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été fabriqué.
- Soyez très prudent lors du nettoyage d'escaliers.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou possédant un manque d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçus les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques résultant de cette utilisation. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveil-

lance.

Ne court-circuitez pas l'appareil.

Câble d'alimentation

Danger !

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1-2)

1. Poignée
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Réservoir
4. Interrupteur d'arrêt réservoir
5. Brosse à tissus
6. Brosse plate
7. Sacoche de rangement
8. Tube de rallonge
9. Filtre

2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Aspirateur à main
- Brosse plate
- Brosse à tissus
- Sacoche de rangement
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'aspirateur à main convient pour l'aspiration à sec sous réserve d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux combustibles, explosifs ou dangereux pour la santé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension du moteur : 12 V d.c.
Volume du réservoir : 0,8 l
Poids : 870 g

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque signalétique correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Débranchez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

5.1 Montage appareil

5.1.1 Montage des buses

Tube de rallonge (8)

L'aspirateur à main dispose d'un tube de rallonge (8). Pour utiliser celui-ci, allongez le tube de rallonge et insérez-le ensuite dans le réservoir comme indiqué sur la figure 3. Pour raccourcir le tube de rallonge, procédez dans le sens inverse des étapes.

Brosse à tissus (5)

Utilisez la brosse à tissus (5) uniquement avec le tube de rallonge (8). Enfichez-la simplement sur le tube de rallonge comme indiqué sur la figure 3a.

Brosse plate (6)

La brosse plate peut être directement enfichée sur le réservoir (3) comme indiqué sur la figure 3b.

5.1.2 Montage/Démontage du filtre (figure 4a et 4b)

Enfoncez l'interrupteur d'arrêt (4) et retirez en même temps le réservoir (3). Retirez ensuite le filtre (9) ainsi que le logement de filtre (A) en les tirant.

Démontez entièrement le filtre pour le nettoyer soigneusement (figure 4a).

Une fois les travaux de nettoyage terminés, remplacez le filtre et le logement dans le réservoir. Montez à présent le réservoir sur l'aspirateur (figure 4b).

5.2 Brosses d'aspiration

Suceur plat (tube de rallonge) (figure 3)

Le tube de rallonge (8) peut faire office de suceur plat et convient pour l'aspiration de matières solides dans les coins, les arêtes et autres zones difficilement accessibles.

Brosse à tissus (figure 3a)

La brosse à tissus (5) est spécialement conçue pour aspirer les matières solides sur les coussins et les tapis.

Brosse plate (figure 3b)

La brosse plate convient pour l'aspiration de surfaces plus grandes.

6. Commande

6.1 Interrupteur marche/arrêt (figure 1/2)

Position du sélecteur OFF : arrêt

Position du sélecteur ON : marche

Remarque

La lampe LED (figure 3a/B) placée à l'avant de l'aspirateur à main s'allume lorsque l'appareil est en marche et facilite le travail dans les zones mal éclairées.

ATTENTION !

L'aspirateur à main peut être utilisé pendant max. 30 minutes sans altérer la puissance d'une batterie de voiture chargée normalement et en bon état.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Nettoyage du réservoir (3)

Le réservoir (3) peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

7.3 Nettoyage du filtre

Nettoyez le filtre (9) sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

7.4 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.5 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Attention !

Le bon de garantie est joint séparément.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



Déclaration CE de conformité

- | | |
|---|--|
| <p>D erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p>F déclare la conformité suivante selon les normes et les directives CE concernant l'article.</p> <p>I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p>E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo</p> <p>DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p>EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p>SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok</p> <p>H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p> | <p>PL deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p>LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p>LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p>RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p>GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p>RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p>MK ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли</p> <p>TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p>N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p>IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru</p> |
|---|--|

Aspirateur à main D-HS 12 (DURO PRO)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 50498

Landau/Isar, den 03.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 23.424.15 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016136
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

SAV

☎ 01 48 17 04 06

💻 www.isc-gmbh.info

23.424.15 25/17 A

EH 01/2017 (01)